

EUROPOS KONVENTAS
SEKRETORIATAS

Briuselis, 2002 m. kovo 14 d.

CONV 9/02

PAŽYMA

Nuo Prezidiumo

Kam Konventui

Tema Konvento darbo metodai

PAŽYMA

dėl Europos Konvento

DARBO METODU

1 straipsnis

Pranešimas apie posėdžius

Konvento pirmininkas, pritarus Prezidiumui arba gavęs reikšmingo Konvento narių skaičiaus raštišką prašymą, kviečia į Konvento posėdį.

2 straipsnis

Kalendorius ir darbotvarkė

Prezidiumas sudaro Konvento posėdžių darbo kalendoriaus ir darbotvarkės projektus ir juos pateikia tvirtinti Konventui. Bet kuris Konvento narys gali kreiptis į Prezidiumą su raštišku prašymu į Konvento sesijos darbotvarkę įtraukti papildomus punktus. Savaitė prieš prasidedant numatytai Konvento sesijai Prezidiumas, gavęs atitinkamo Konvento narių skaičiaus raštišką prašymą, į darbotvarkę įtraukia visus prašomus įtraukti punktus. Posėdžio pradžioje Konventas gali vienbalsiai pritarti pasiūlymui įtraukti į darbotvarkę kitus klausimus.

3 straipsnis

Dokumentų perdavimas Konvento nariams

Ne vėliau kaip keturias dienas prieš prasidedant posėdžiui Sekretoriatas pirmininko vardu Konvento nariams, pakaitiniams bei stebėtojams siunčia pranešimą apie posėdį, posėdžio darbotvarkės projektą bei visus kitus su posėdžiu susijusius dokumentus. Jeigu įmanoma,

siekiant pagerinti pasirengimą sesijoms, Sekretoriatas dokumentus siunčia elektroniniu paštu.

4 straipsnis

Raštiškas kreipimasis

1. Bet kuris Konvento narys (tikrasis ar pakaitinis) bei stebėtojas turi teisę Prezidiumui pateikti raštišką kreipimąsi, kuris gali būti individualus ar kolektyvinis.
2. Tokie raštiški kreipimaisi perduodami Konvento nariams (tikriesiems ir pakaitiniams) bei stebėtojams ir talpinami Konvento tinklapyje.

5 straipsnis

Pakaitiniai

1. Tuos Konvento narius, kurie negali dalyvauti posėdyje ar posėdžio dalyje, gali atstovauti jų pakaitiniai pagal 2 punkte išdėstytą tvarką.
2. Nepažeidžiant 3 punkto nuostatų, pakaitinis turi teisę pasisakyti Konvente tais atvejais, kai narys, kurį jis pakeičia, nedalyvauja posėdyje visą dieną ir kai apie tai tikrasis narys iš anksto praneša Sekretariatui (iki tos pačios dienos 9 val. ryto). Kreipdamasis į susirinkusius, pakaitinis paskelbia, kad jis pakeičia tikrąjį narį.
3. Pakaitiniai turi teisę dalyvauti bet kuriame Konvento posėdyje.

6 straipsnis

Posėdžių vedimo tvarka

1. Konvento posėdžiams pirmininkauja Konvento pirmininkas, o jam nedalyvaujant, vienas iš dviejų jo pavaduotojų.
2. Konvento posėdžiai vyksta vienuolika Europos Sąjungos kalbų ir yra daromas sinchroninis vertimas.
3. Šalių kandidačių atstovai visaverčiai dalyvauja Konvento darbe ir svarstymuose.

4. Konvento rekomendacijos priimamos vienbalsiai ir šalių kandidačių atstovai negali neleisti priimti tokių rekomendacijų. Kai svarstymai Konvente baigiasi keliais rekomendacijų variantais, gali būti nurodoma, kiek parėmė kiekvieną variantą.
5. Bet kurie procedūriniai su posėdžio vedimu susiję klausimai gali būti perduoti Prezidiumui; Prezidiumas priima sprendimą tokia tvarka, kurią jis nustato pagal šio straipsnio 8 punkto nuostatas.
6. Sekretoriatas sudaro Konvento posėdyje dalyvaujančių narių (tikrųjų ir pakaitinių) bei stebėtojų sąrašus.
7. Atsižvelgęs į Konvento narių išreikštas nuomones, Pirmininkas užtikrina, kad būtų tinkamai vedamos diskusijos, jis organizuoja darbą taip, kad diskusijose būtų išdėstyta kiek įmanoma daugiau įvairių nuomonių. Jis gali pasiūlyti, jog tam kad diskusijos būtų veiksmingesnės, pasisakymų laiką reikia apriboti. Jam padeda pirmininko pavaduotojai ir Sekretoriatas.
8. Prezidiumo posėdžiams pirmininkauja pirmininkas arba, jam nesant, vienas iš jo pavaduotojų. Prezidiumas, vadovaudamasis pirmininko pasiūlymu, priima sprendimą dėl savo darbo metodų.

7 straipsnis

ES institucijų ir įstaigų pirmininkų klausymai

Prezidiumas gali pakviesti Teisingumo Teismo, Audito Rūmų bei Europos Centrinio Banko pirmininkus pasisakyti Konvente.

8 straipsnis

Ekspertų konsultacijos

Bet kuris narys (tikrasis ar pakaitinis) turi teisę pasiūlyti, kad Konventas kreiptųsi dėl konsultacijų į tam tikrų institucijų darbuotojus ar ekspertus. Prezidiumas priima sprendimą, ką kviesti.

9 straipsnis

Forumas

1. Įgaliojus Prezidiumui ir organizuojant Prezidiumui, Sekretoriatas:

- kuria Forumo interneto puslapį, o Komisija teikia techninę paramą;
- yra atsakingas už kitokios Forumo veiklos, ypač už klausymų organizavimą bei vykdymą, ir, esant reikalui, bendradarbiauja su Komisija bei kitomis Sąjungos institucijomis bei įstaigomis, siekdamas užtikrinti kuo platesnį pilietinės visuomenės dalyvavimą.

2. Sąlygas, kuriomis Forumo mintys perduodamos Konventui, ir sąlygas, kuriomis išklausomi Forumo dalyviai, nustato Prezidiumas.

3. Forumo interneto puslapyje yra visų Konvento narių sąrašai ir informacija, kaip su jais susisiekti, pateikiami elektroninio pašto adresai bei nuorodos į jų tinklapius, kad visuomenės atstovai turėtų galimybės susisiekti su visu Konventu.

10 straipsnis

Posėdžių vieta

Konventas renkasi Europos Parlamente, Briuselyje.

11 straipsnis

Sekretoriatas

Konvento Sekretariatui vadovauja generalinis sekretorius. Jis imasi visų būtinų priemonių, kad tinkamai vyktų Konvento darbas.

12 straipsnis

Posėdžių protokolai ir stenogramos

Po kiekvieno posėdžio Sekretoriatas Konvento nariams (tikriesiems ir pakaitiniams) bei stebėtojams išsiuntinėja trumpą posėdžio protokolą. Taip pat galima pasinaudoti posėdžio metu daroma stenograma pasisakymo originalo kalba.

13 straipsnis

Dokumentų vertimas

1. Konvento nariams (tikriesiems ir pakaitiniams) bei stebėtojams Sekretoriatas vienuolika Sąjungos kalbų pateikia šiuos dokumentus:

- (i) pirmininko ar Prezidiumo išleistus dokumentus;
- (ii) raštiškus iš tikrųjų ir pakaitinių narių gautus pasiūlymus dėl galutinio teksto keitimo;
- (iii) trumpus Konvento posėdžių protokolus.

2. Sekretoriatas Konvento nariams (tikriesiems ir pakaitiniams) bei stebėtojams ta kalba, kuria jie atsiųsti, persiunčia ir patalpina internete iš šių asmenų bei institucijų gautus dokumentus:

- (i) Konvento narių (tikrųjų ir pakaitinių) bei stebėtojų;
- (ii) Sąjungos institucijų bei įstaigų; ir
- (iii) Stebėtojų.

14 straipsnis

Konvento darbo viešumas

Konvento diskusijos ir visi jo 13 straipsnyje išvardinti dokumentai yra vieši. Visi protokolai ir raštu pateikti pasisakymai yra laisvai prieinami Konvento tinklapyje ir juos galima platinti nemokamai.

15 straipsnis

Darbo grupės

Atsižvelgdamas į Konvente išdėstytas nuomones, Konvento pirmininkas ar reikšmingas narių skaičius gali pasiūlyti Prezidiumui suformuoti Konvento darbo grupes. Prezidiumas, atsižvelgdamas į diskutuojamą klausimą bei atitinkamą narių, pakaitinių ir stebėtojų kompetenciją šiuo klausimu, gali nustatyti darbo grupių įgaliojimus, jų darbo tvarką ir sudėtį. Kiekvienas Konvento narys turi teisę dalyvauti visuose darbo grupių posėdžiuose. Po kiekvieno darbo grupės posėdžio Sekretoriatas parengia trumpą jo protokolą.

16 straipsnis

Pataisos

Esant raštiškam Prezidiumo pasiūlymui arba raštiškam reikšmingo Konvento narių skaičiaus prašymui, šios pažymos nuostatas galima keisti arba išplėsti.

17 straipsnis

Korespondencija

Konventui adresuotą korespondenciją reikia siųsti Tarybai ir pažymėti, kad ji skirta Konvento Sekretariatui

- paštu: 175 rue de la Loi, B-1048 Brussels,
- faksu: numeris + 32 2 285 8155 arba
- el. paštu: anne.walter@consilium.eu.int